

Image not found

<https://lirica-medievale-romanza120/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > BERTRAN DE BORN > EDIZIONE > Razos > Mon chan fenis ab dol > Tradizione manoscritta > Canzoniere K

Canzoniere K

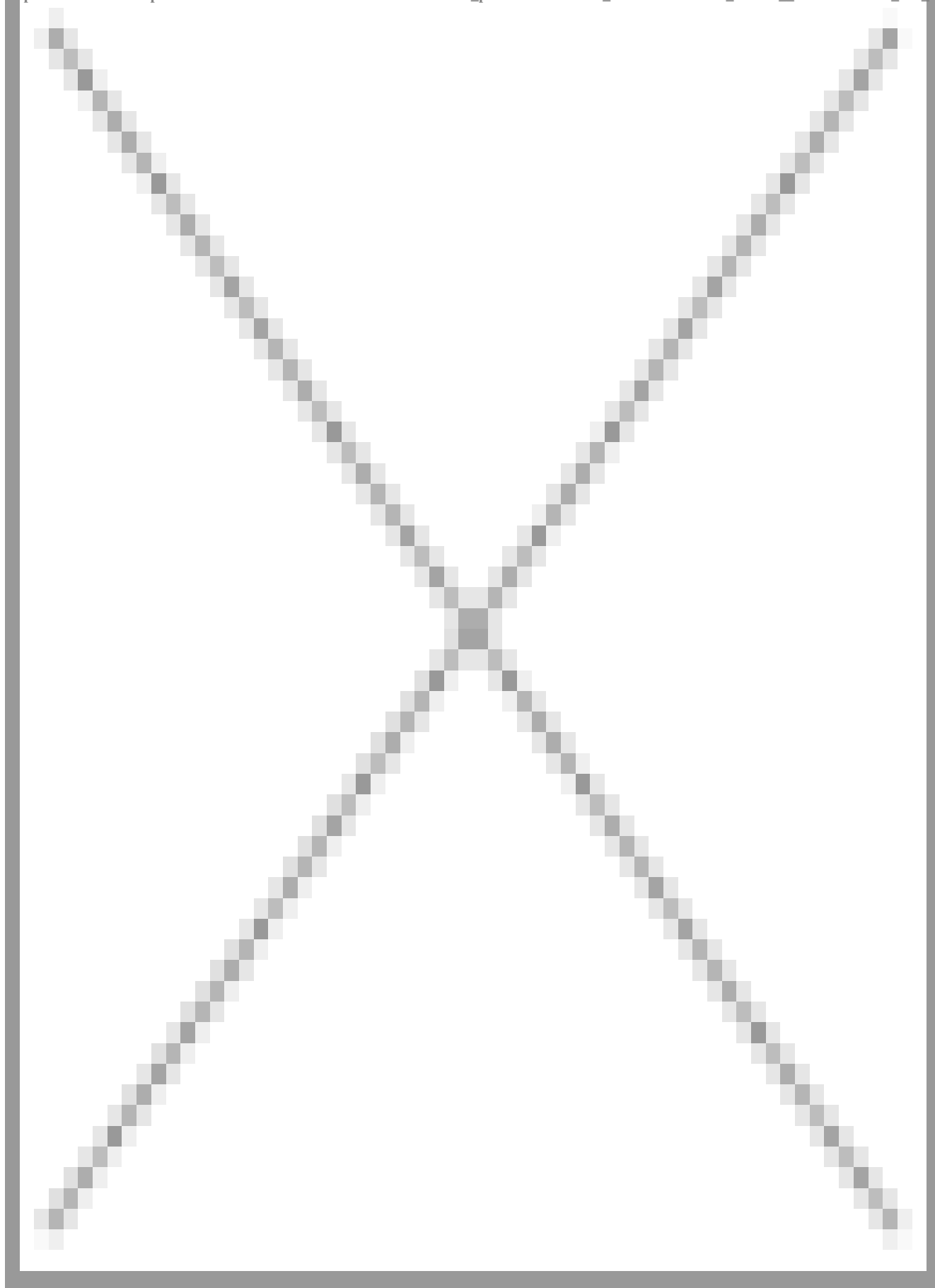
- letto 486 volte

Riproduzione fotografica

Al manoscritto [1]

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_proven%C3%A7al_%5BChansonnier_K%5D__btv1b60007960_361_0.jpeg



- letto 434 volte

Edizione diplomatica

169r	
 Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/Chansonnier_proven%C3%A7al_%5BChansonnier_K%5D_tbtv1b60017960_361_1.jpg	Aquesta es la razos daquest sirue(n)tes. Lo plainz qen bertrans de born fetz del rei ioue no(n) porta outra razon si no(n) quel reis ioues era lo meiller hom del mon enber trans li uolia meills qua home del mon elo reis ioues ad el meills qa home del mon. epl(u)s lo crezia que home del mon. p(er) que lo reis en- rics sos paire el coms richartz sos fraire uolia(n) mal an bertran. eper lo ualor quel reis ioues a- uia eper lo gran dol que fon atota la gen el fetz lo plaing de lui que dis. Mon chan fenis ab dol et amal traire.

- letto 522 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

169r	
Aquesta es la razos daquest sirue(n)tes. Lo plainz qen bertrans de born fetz del rei ioue no(n) porta outra razon si no(n) quel reis ioues era lo meiller hom del mon enber trans li uolia meills qua home del mon elo reis ioues ad el meills qa home del mon. epl(u)s lo crezia que home del mon. p(er) que lo reis en- rics sos paire el coms richartz sos fraire uolia(n) mal an bertran. eper lo ualor quel reis ioues a- uia eper lo gran dol que fon atota la gen el fetz lo plaing de lui que dis. Mon chan fenis ab dol et amal traire.	Aquesta es la razos d'aquest sirventes. Lo plainz q'En Bertrans de Born fetz del Rei Jove non porta outra razon si non que. I Reis Joves era lo meiller hom del mon, e. N Bertrans li volia meills qu'a home del mon, e lo Reis Joves ad el meills q'a home del mon e plus lo crezia que home del mon. Per que lo reis Enrics, sos paire, e. I coms Richartz, sos fraire, volia mal a. N Bertran. E per lo valor que. I Reis Joves avia e per lo gran dol que fon a tota la gen, el fetz lo plaing de lui que dis: "Mon chan fenis ab dol et a maltraire..."

- letto 458 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-k-188>

Links:

[1] <https://gallica.bnf.fr/ark:/12148/btv1b60007960/f361.item.r=chansonnier.langFR#>